

# Evolución de la lengua escrita

Desde siempre el estudio del lenguaje, ya sea oral o escrito, ha sido motivo de debate y centro de los estudios lingüísticos. Se ha discutido si el lenguaje tiene raíces orales o escritas o se ha tratado de establecer predominios de una sobre la otra. Pero la realidad nos demuestra que donde haya dos seres humanos, habrá comunicación.

Las antiguas culturas de tradición oral que no conocían la escritura tendieron a desvalorizar el uso de la misma. Uno de los primeros críticos que lo hizo fue Platón que objetaba el hecho de que "la escritura pusiera fuera del pensamiento lo que solamente podía ocurrir en el" y que por lo tanto debilitaba el pensamiento. A pesar de sentir que la escritura era demasiado artificial, objetiva e inmóvil, fueron las palabras y por ende la escritura lo que permitió que hoy podamos saber cómo pensaba Platón sobre este tema.

Es por ello que es preciso identificar los modos de comunicación social, desde sus inicios con los primeros humanos hasta nuestros tiempos para poder comprender en qué modo la necesidad personal y social de comunicarse existe desde que aparecieron las primeras formas de expresarse y cual fue, es y será su instrumento.

## LA EVOLUCIÓN DEL LENGUAJE Y LA ESCRITURA

Desde la aparición del hombre en la Tierra y hasta nuestros días, el hombre se ha visto forzado a tener una comunicación con los demás para poder satisfacer sus necesidades, desde las más sencillas como conseguir alimento hasta firmar un importante negocio.

Es obvio que la forma en que hoy en día nos comunicamos y escribimos no es la misma, ambas han evolucionado paralelamente con la misma humanidad, esta evolución no ha sido otra cosa que la búsqueda a la satisfacción de las necesidades y en el intento de llegar cada día más cerca al conocimiento. Gracias a esto hay nuevas formas de discurso y una nueva mentalidad, una mentalidad más reflexiva.

En las civilizaciones primitivas no había un lenguaje establecido como el de hoy para comunicarse, por una parte, su desarrollo físico no se lo permitía ya que las cuerdas bucales no estaban del todo desarrolladas es por eso que recurrieron a gestos, gruñidos, chillidos, señas y lenguaje corporal o trataban de imitar sonidos de la naturaleza; tal es el caso de los primeros homínidos como el australopithecus, el homo habilis, entre otros.

Con la aparición del hombre de Cro Magnon, surge lo que se le llama “la era del habla y el lenguaje”, ya que investigadores han encontrado pinturas de 35000 a 40000 años de antigüedad, pertenecientes a ellos y se cree que fueron los primeros intentos de guardar información por lo que podemos considerarlos como los precursores de la escritura.

El hombre de Cro Magnon vivió en cuevas por lo que sus pinturas fueron halladas dentro de ellas. Aquí se da inicio a una nueva forma de arte llamada “arte rupestre”. La palabra rupestre, proviene del latín rupes, que “designa las formaciones rocosas, los peñascos y las cavernas, y el término “arte rupestre” engloba las pinturas, dibujos y relieves que tanto el hombre prehistórico como algunas culturas antiguas, realizaron dentro de cavernas o sobre formaciones rocosas.” En sus pinturas se pueden apreciar las representaciones de la forma de cazar, ceremonias, sus actividades, etc.

El siguiente paso, que da testimonio a la evolución de la forma de comunicación del hombre fue la escritura. Ésta apareció por primera vez entre los egipcios y sumerios. A esta etapa se le llama la “era de la escritura”.

Los documentos escritos más antiguos en lengua egipcia se han fechado en el 3200 a. C., haciéndola una de las más antiguas y documentadas. Los eruditos agrupan al egipcio en tres divisiones cronológicas importantes:

\*Egipcio arcaico (antes de 3000 a. C.)

Recogido en las inscripciones del último predinástico y del arcaico. La evidencia más temprana de escritura jeroglífica egipcia aparece en los recipientes de cerámica de Naqada II.

\*Egipcio antiguo (3000-2000 a. C.)

Los textos de las pirámides son el cuerpo mayor de la literatura de esta fase, escritos en las paredes de las tumbas de la aristocracia, que a partir de este período también muestran escrituras autobiográficas. Una de las características que lo distinguen es la triple mezcla de ideogramas, fonogramas, y de determinativos para indicar el plural.

\*Egipcio clásico (2000-1300 a. C.)

Esta etapa, llamada también media, se conoce por una variedad de textos en escritura jeroglífica e hierática, datadas en el Imperio Medio. Incluyen los textos funerarios inscritos en los ataúdes tales como los Textos de los Sarcófagos; textos que explican cómo conducirse

en la otra vida, y que ejemplifican el punto de vista filosófico egipcio. El idioma vernáculo comenzó a diferenciarse de la lengua escrita tal como evidencian algunos textos hieráticos del Imperio medio, pero el egipcio clásico continuó siendo usado en los escritos formales hasta el último período dinástico.

Esto es en materia de los egipcios, lo siguiente corresponde a los sumerios.

El lenguaje sumerio se considera como un lenguaje aislado en la lingüística ya que no pertenece a ninguna familia lingüística conocida. Ha habido muchos intentos fallidos para conectar el idioma sumerio a otros grupos lingüísticos. Éste era un idioma aglutinante, es decir, los morfemas ("unidades de significado") se sumaban para crear palabras, a diferencia de los idiomas analíticos donde los morfemas se suman puramente para crear frases.

Los sumerios inventaron los jeroglíficos pictóricos que más tarde se convirtió en escritura cuneiforme, y su lengua junto con el del Antiguo Egipto compiten por el crédito de ser lenguaje humano escrito más antiguo que se conoce. Un gran cuerpo de cientos de miles de textos en el idioma sumerio ha sobrevivido, la gran mayoría de estos en tablillas de arcilla. Los textos sumerios conocidos incluyen textos personales y cartas de negocios y transacciones, recibos, listas de léxico, leyes, himnos y plegarias, encantamientos mágicos, incluidos textos científicos de matemáticas, astronomía y medicina. Las inscripciones en monumentos y los textos en diferentes objetos como estatuas o ladrillos eran muy comunes entre ellos. Muchos textos sobrevivieron en múltiples copias, ya que éstos fueron transcritos varias veces por los escribas durante su educación. El sumerio continuó siendo el lenguaje de la religión y la ley en Mesopotamia mucho después de que los hablantes semitas se convirtieran en la raza gobernante.

La comprensión de los textos en sumerio puede ser problemático hoy en día, incluso para los expertos. Los más difíciles son los primeros textos, que en muchos casos no dan toda la estructura gramatical de la lengua.

Tablilla de piedra grabada con escritura pictográfica procedente de la ciudad mesopotámica de Kish (Irak), datada en el 3 500 adC. Dibujada a tamaño natural, aproximadamente. Probablemente es el vestigio más antiguo conocido de escritura; y consta de pictogramas que representan cabezas, pies, manos, números y trillos. Se conserva en el Departamento de Antigüedades del Ashmolean Museum.

Entre otras civilizaciones que destacan en materia de escritura y lengua es la grecolatina cuya máxima figura fue Homero.

El griego se convierte en la lengua de todo el Egeo. El idioma griego fue introducido por los invasores helénicos. Se trata de una lengua indogermánica en cuyo vocabulario entraron palabras de los pueblos autóctonos. En realidad, las lenguas que trajeron los invasores eran una serie de dialectos.

Los griegos comenzaron a escribir hacia finales del siglo XI a.C., con un alfabeto de origen fenicio al cual se le añaden las vocales. Esta temprana introducción de la lengua escrita y la literatura, contribuyó a fijar el idioma y a unificarlo.

Algo más tarde nace en Grecia la poesía épica. La épica llegó a su máximo desarrollo en el siglo VIII a.C. con las figuras de Homero y Hesíodo. La épica es el vehículo fundamental de unificación de la lengua.

Cabe destacar que dentro de esta civilización surge nuestro idioma actual, ya que la mayoría de las palabras que conforman nuestra lengua tienen raíces griegas y latinas.

Un nuevo momento histórico que hace mención al lenguaje y la escritura es el movimiento de Ilustración. Es una época que permite el casi total desarrollo de los mismos, con nuevos inventos como la imprenta se hace posible que la escritura y el lenguaje se haga un tanto universal y entrelaza a diferentes sociedades dentro de un mismo contexto social.

Con esta evolución del lenguaje y la escritura se forma lo que es una "cultura escrita". Aunque erróneamente se le han adjudicado características "superiores" a sociedades que saben leer y escribir, ignorando que también las tienen sociedades ágrafas. Se debe concientizar que sin todo lo expuesto anteriormente no tendríamos la escritura y lenguaje de hoy en día.

Ong dice que es "tiempo de retirar la hipótesis de la cultura escrita" y por eso se encarga de reformularla y limar sus asperezas para volverla defendible en sus aciertos. Esta hipótesis de la cultura escrita no es sólo la capacidad de leer y escribir de un individuo, sino que es más general y se refiere a la competencia general requerida para tomar parte en una tradición de escritura. Las condiciones para que se concrete esta cultura escrita incluyen cuatro factores:

- ▶ Debe haber algún mecanismo para "fijar" y acumular textos. El principal medio para fijar textos es un sistema de escritura. Es cierto que los textos pueden fijarse también mediante la oralidad apoyándose en el ritmo, la métrica y las expresiones formularias. Pero la escritura tiene una enorme ventaja en tanto permite acumular una cantidad de textos que excede en mucho la capacidad de almacenamiento de cualquier experto individual.
- ▶ Debe haber instituciones para usar los textos. El desarrollo de la cultura escrita requiere algunas instituciones que utilicen los textos: la iglesia, la corte, el gobierno, la academia, la familia. De hecho, la cultura escrita es un factor de enorme importancia para la especialización y la diferenciación de esas instituciones.
- ▶ Debe haber instituciones para incorporar aprendices a esas instituciones. Entre éstas se cuentan la familia, la iglesia y, sobre todo en las sociedades con cultura escrita, la escuela.
- ▶ El más importante de los factores es que debe desarrollarse un metalenguaje oral, ligado a un "lenguaje mental", para hablar y pensar sobre las estructuras y los significados de esos textos acumulados y sobre las intenciones de sus autores y su interpretación en determinados contextos. Este metalenguaje es el que permite a quienes hablan y escriben referirse a un texto, a sus propiedades y su estructura, así como a su significado y su apropiada interpretación.

Hasta aquí se ve claramente cómo va tomando importancia el uso del lenguaje y la escritura en la sociedad y podemos ver que desde que se establecieron las intercomunicaciones personales y comunitarias se han necesitado de instrumentos como el lenguaje y a la escritura.

La escritura hace evidente la estructura del habla, entonces podemos decir que no solo permite la organización de la información a nivel material, sino que lo hace a nivel mental, en el interior de cada persona. Pensamos así porque escribimos así. Desde un punto de vista más histórico, la escritura y la lectura modificaron completamente al hombre como individuo y como integrante de una sociedad.

## CONCLUSIONES

La historia de la cultura escrita no puede evitar sus contradicciones esenciales Su principal contradicción es la destrucción física de la misma. La lógica de la escritura es la conservación, retener el flujo de las palabras, conservar lo breve. La consecuencia lógica es que a partir de la conservación de los textos se constituya una memoria escrita. El análisis

del pasado pone de manifiesto la constante filtración de la realidad que va unida a esta práctica, práctica inherente a la cultura escrita. La finalidad de esa filtración es la de conformar una determinada memoria, una determinada imagen del pasado.

Saber leer, escribir, escuchar y hablar son habilidades necesarias para que las personas nos desarrollemos adecuadamente en el mundo real. De acuerdo con Kenneth Goodman: “En una sociedad alfabetizada hay dos formas de lenguaje (oral y escrito) que son paralelas entre sí. Ambas son totalmente capaces de lograr la comunicación. Ambas tienen la misma gramática subyacente. Lo que diferencia la lengua oral de la lengua escrita son principalmente las circunstancias de uso. Utilizamos la lengua oral sobre todo para la comunicación inmediata cara a cara, y la lengua escrita para comunicarnos a través del tiempo y del espacio. Cada forma tiene un proceso productivo y uno receptivo... Pero los lenguajes escritos no son modos de representación del lenguaje oral; son formas alternativas y paralelas del lenguaje oral en tanto modos de representar significado”.

## Referencias

<http://mexico.indymedia.org/spip.php?article1153>